



CHINESE A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2
CHINOIS A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2
CHINO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2

Tuesday 5 May 2009 (morning)
Mardi 5 mai 2009 (matin)
Martes 5 de mayo de 2009 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.

CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分所学过的两部作品为基础。在适当的情况下，你也可对第二部分同类体裁的一部作品加以引证。答案里所引用的例子若不是出自第三部分的那两部或更多的作品，将不会获得高分。

散文

1. “好的散文虽然艺术风格和具体内容可能各不相同，但具有一个共同的特色：‘一粒沙里见世界’，即通过‘小’事物展示‘大’境界。”
请就上述论点，对所选作家的作品进行比较分析。
2. “散文描述的往往是琐碎的片断，而这些片断根据作者的情感线索串联起来，组成了片断背后的整体-主题。”
所选作品是如何体现这一特点的？请就此对不同作家作一比较分析。

诗歌

3. “为了造成作品的诗意美，诗人非常注意诗的结尾，讲究诗尾艺术。可以说，诗结尾爱在升华，是诗人的希望所在。”
试就上述论点，对所选诗人作一比较分析。
4. “一首诗中的意象之间，往往有着一定的逻辑关系。这种关系起着一种象征的作用，展现诗人对世界的看法。”
所选诗中的意象有着怎样的关系并表达了诗人什么样的世界观？

戏剧

5. “作家在创作中，除了表现人物的外部冲突外，还着力刻画人物细腻、微妙的内心变化，常用一个小动作，一句简短的台词，甚至一声叹息就勾勒出人物复杂的心境。”
所选作品是如何表现人物的心理状态的？
6. “一部好话剧的台词一定是话里有话。它会对剧中情节产生推动力，对人物关系发生作用力。”
就台词在剧中的作用，对所学作品加以比较分析。

长篇小说

7. “好的小说总是有一个好的主题的。它的主题思想越深刻，其教育作用也就越大。”
所选作家是如何对其小说的主题进行提炼的？请作一比较分析。
8. 歌德说：“优秀的作品无论你去怎样去探测它都是探不到底的。”
所学小说在哪些方面体现了上述特征？

中短篇小说集

9. “小说往往截取生活中富有典型性的某一侧面或片断加以集中描绘，以提示社会生活的意义。”
在所学作品中，作家是如何通过描写这样的侧面或片断来提高和深化作品的思想意义、加强作品的感染力的？
10. “‘立意新奇’，这是许多作家指出的小说的第一要素。这是因为，小说对现实生活的概括力，都是通过小说的立意来实现的。”
就小说的立意问题，对所选作家进行比较分析。

综合题

11. “人的自我塑造总是朝着理想进行的，现实世界本身并不能提供理想的样本，只有在文学经典中，人们才能找到这样的答案。”
所选作品在何种程度上以及在哪些方面让你有这样的感受？
12. “作者十分重视与读者的情感交流和心灵互动，而这一沟通恰好是通过文章中的抒情来表现的。”
所学作家在抒发感情时采用了哪些艺术手法？请对他们作一比较分析。
13. “艺术的目的是为使人感受事物，而不仅仅知道事物。”
所学作品是如何反映上述特征的？请作一比较分析。
14. “作家应该抓住特殊，并从这特殊中表现出一般。”
所选作品是如何做到这一点的？请作一比较分析。
-

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION
CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE
CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分所學過的兩部作品為基礎。在適當的情況下，你也可對第二部分同類體裁的一部作品加以引證。答案裏所引用的例子若不是出自第三部分的那兩部或更多的作品，將不會獲得高分。

散文

1. “好的散文雖然藝術風格和具體內容可能各不相同，但具有一個共同的特色：‘一粒沙裏見世界’，即通過‘小’事物展示‘大’境界。”
請就上述論點，對所選作家的作品進行比較分析。
2. “散文描述的往往是瑣碎的片斷，而這些片斷根據作者的情感線索串聯起來，組成了片斷背後的整體-主題。”
所選作品是如何體現這一特點的？請就此對不同作家作一比較分析。

詩歌

3. “為了造成作品的詩意美，詩人非常注意詩的結尾，講究詩尾藝術。可以說，詩結尾愛在昇華，是詩人的希望所在。”
試就上述論點，對所選詩人作一比較分析。
4. “一首詩中的意象之間，往往有著一定的邏輯關係。這種關係起著一種象徵的作用，展現詩人對世界的看法。”
所選詩中的意象有著怎樣的關係並表達了詩人什麼樣的世界觀？

戲劇

5. “作家在創作中，除了表現人物的外部衝突外，還著力刻畫人物細膩、微妙的內心變化，常用一個小動作，一句簡短的臺詞，甚至一聲歎息就勾勒出人物複雜的心境。”
所選作品是如何表現人物的心理狀態的？
6. “一部好話劇的臺詞一定是話裏有話。它會對劇中情節產生推動力，對人物關係發生作用力。”
就臺詞在劇中的作用，對所學作品加以比較分析。

長篇小說

7. “好的小說總是有一個好的主題的。它的主題思想越深刻，其教育作用也就越大。”
所選作家是如何對其小說的主題進行提煉的？請作一比較分析。
8. 歌德說：“優秀的作品無論你怎樣去探測它都是探不到底的。”
所學小說在哪些方面體現了上述特徵？

中短篇小說集

9. “小說往往截取生活中富有典型性的某一側面或片斷加以集中描繪，以提示社會生活的意義。”
在所學作品中，作家是如何通過描寫這樣的側面或片斷來提高和深化作品的思想意義、加強作品的感染力的？
10. “‘立意新奇’，這是許多作家指出的小說的第一要素。這是因為，小說對現實生活的概括力，都是通過小說的立意來實現的。”
就小說的立意問題，對所選作家進行比較分析。

綜合題

11. “人的自我塑造總是朝著理想進行的，現實世界本身並不能提供理想的樣本，只有在文學經典中，人們才能找到這樣的答案。”
所選作品在何種程度上以及在哪些方面讓你有這樣的感受？

 12. “作者十分重視與讀者的情感交流和心靈互動，而這一溝通恰好是通過文章中的抒情來表現的。”
所學作家在抒發感情時採用了哪些藝術手法？請對他們作一比較分析。

 13. “藝術的目的是為使人感受事物，而不僅僅知道事物。”
所學作品是如何反映上述特徵的？請作一比較分析。

 14. “作家應該抓住特殊，並從這特殊中表現出一般。”
所選作品是如何做到這一點的？請作一比較分析。
-